

ÓóíáéóöÝñííôáò óôí FreeBSD

Jordan Hubbard

ÊõñéÜêìò ÊáíôñùôÞò

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/contributing/article.xml 39632

2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/contributing/article.xml 39632

2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

Ôí FreeBSD áβíáé Ýíá éáôí÷ ðñùíÝíí àìðíñéêù óýíáíêí ôíô FreeBSD Foundation.

Íé ëÝíáéò IEEE, POSIX, éáé 802 áβíáé éáôí÷ ðñùíÝíá àìðíñéêù óýíáíêá ôíô Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc. óóéò ÇíùíÝíáò Ðíééðáßàð.

ÐíééÝò áðù óéò ëÝíáéò Þ ðñÜóáéð íé ðíßáð ÷ ñçóéííðíéíýíóáé áðù ôíðò éáóáóéáðáóóÝò Þ ôíðò

ðùéçòÝò ôíðò áéá íá áéáéñßííôí óá ðñííúííóá ôíðò éáññíýíóáé àìðíñéêù óýíáíêá. ¼ðíò áðóÝò

àìðáíßéíðáé óá áðóù ôí éáßíáíí éáé áéá ùóáð áðù áðóÝò áíññßæáé ç ìíÜáá ÁíÜððóíçò ôíô FreeBSD ùðé áβíáé ðééáííí íá áβíáé àìðíñéêù óýíáíêá, éá ááßóá Ýíá áðù óá óýíáíêá: “TM” Þ “®”.

Áðóù ôí Üñèñí ðáñéáñÜóáé áéÜóíñíòð ðñùðíòð íá ôíðò ðíßíòð ðíñáß Ýíá Üóñí Þ íéá ññáÜíóç íá ðóíáéóöÝñáé óôí FreeBSD.

Ðβíáéáò Ðáñéá÷ííÝíí

1 Ôé ÷ ñáéÜæáðáé.....2

2 Ðùò ðíñáßá íá óóíáéóöÝñáðá.....4

ÈÝéáðá íá óóíáÜæéáðá óôí FreeBSD éíéðñí; Áðóù áβíáé ððÝñí÷í! Ôí FreeBSD ááóßæáðáé óçç óóíáéóóñíÜ ðñí ÷ ñçóðñí áéá íá áðéáéðóáé ùð Ýñáí. Íé óóíáéóóñíÝò óáð ááí áβíáé áðèðð éáéíáá÷íýíáíáð, áééÜ áβíáé ðóéáóóééÝò ðñíéáéíÝíò ôí FreeBSD íá óóíá÷ßóáé íá áíáðýóóáðáé.

Äáí áβíáé áíÜæç íá áßóðá ðñíáñáííáðéóðð Þ ðßèíò íá óçí éáíðñéêÞ ñÜáá ôíô FreeBSD áéá íá áβíáé ç óóíáéóóñíÜ óáð áðíáéðÞ. Ôí FreeBSD áíáðýóóáðáé áðù Ýíá íááÜèí áñééíñ áíèñðñíí áðù ùèí ôíí èñóíí. Óóçí ñÜáá áíÜððóíçð ððÜñ÷íòí Üðñá áéáóññíí çéééèÞ Þ áíñóðéèÞ áíðééáéíÝíí. Íé áñááóßáð íé ðíßáð ðñÝðáé íá áβííòí áβíáé áñéáðÝò ùíð. ÐíééÝò ðñíÝò áβíáé ðáñéóóñíðáð áðù ùðé ðñííýí íá èÜñíòí íé Üíèññðíé ðíò áβíáé áéáéÝóéíé óóçí ñÜáá ôíô FreeBSD. Áé áðóù áβíáé ðÜíòíðá éáéíáá÷íýíáíç èÜèá áíðéáéá.

Ôí FreeBSD áβíáé ððáýèðñí áéá Ýíá ðéñéçñí éáéóíðñáéêù ðáñéáÜæéíí, éé ù÷é ùñí áéá Ýíá ððñÞíá Þ ðáñééÜ áéÜððáñðá áñááéáßá. Óóé, ç èßóðá ðñí áñááóéðí ðíò ðñÝðáé íá áβííòí éáéýððáé Ýíá áñéáðÜ íááÜèí áýñíð: áðù óçí óáéíçñßóç, óç áíééíÞ éáé óçí ðáñíðóßáóç, íÝ÷ñé ôí ðññáñáííá ááéáðÜóóáóçð ôíò óóóðÞáðíò éáé óá ðíéý áíáéáéáðíÝíá èÝíáðá óçð áíÜððóíçð ôíò ððñÞíá. Óóé áβíáé ó÷ááñí óßáíòñí ùðé ùèíé ðñííýí íá óóíáéóóñíòí íá áðíééíáñçðéêù ðññðí óôí Ýñáí áíÜððóíçð ôíô FreeBSD, ùðíéáð áíðóáéð éáé íá Ý÷íí.

Íáð áíáéáðÝñáé áðßóçð éáé èÜèá áðééíéñíßá íá àìðíñééýð ññááíóéíýð, áðóóñí áñáóðçñéíðíéíýíóáé óá èÜðíéí ÷ þñí ó÷áðéêù íá ôí FreeBSD. ×ñáéÜæáðá íéá áéáéèÞ áðÝéðáóç áéá íá áíðéÝðáé ôí ðñííúíí óáð; Èá íáð áñáßóá ááéðééíýð

óóá áéóðíáóá óáó· áéáéÜ üóáí áβíáé ñááééóóééÜ. Äíöëáýáóá ðÜñü óá Ýíá ðñíüíí ááóéóíÝñí óóí FreeBSD; Ðáñáéáéíýíá áíçíáñþóóá íáð. Ìðñíáβ íá óóíáñááóóíýíá íá eÜðíéí ðñüðí ÷ ñþóéíí éáé óóéð áýí ðëáðñÝð. Ì èüóíð óíð áëáýéáñíð éíáéóíééíý Ý÷ áé áíáéáóÝñíóóáð áðéððóáéð óá ðíëëÝð ððÜñ÷íóóáð èáññáð ð÷ áóééÜ íá óçí áíÜððóíç, óçí ðþéçóç éáé óç óóíðþñçóç óíð éíáéóíééíý. Áíβáéé, áí ü÷é íá áó÷íëçèáβóá íáæβ óíð, óíðéÜ÷éóóíí íá Ý÷ áóá ððüðç óáð ðüð èáéóíðñááβ.

1 Óé ÷ñáéÜæáóáé

Ç èβóóá áñááóéþí éáé íéññüðáññí Ýñáñí ðíð áéíéíðéáβ áβíáé íéá áíááééóééþ óóééíáþ áðü éáÝáð áéá ðéíðíβçóç éáé áéóðíáóá óóí ÷ñçóðþí óíð FreeBSD.

1.1 Áñááóβáð óíð áá ÷ñáéÜæííóáé ðñíáñáííáóéóóÝð

Áñéáóíβ Üíëññðíé ðíð ó÷ áóβæííóáé íá óí FreeBSD ááí áβíáé ðñíáñáííáóéóóÝð. Óí Ýñáí ðáñééáíáÜíáé óóáñáóáðð ðáéíçññβóçð, ó÷ ááéáóóÝð éóóíóáéβáñí éáé áíëñþðíðð ðíð óí ððíóóçññæíðí. Óí íñí ðíð ÷ñáéÜæáóáé áéá íá óóíáéóóÝñáé eÜðíéíð óóí Ýñáí áóððð óçð ñÜááð áβíáé ç áéÜèáóç íá áðáíáýóáé èβáí ÷ññí éáé ç èÝëçóç áéá áíþç.

1. ÁéááÜóóá óç èβóóá óó÷íþ áññðþóáñí (FAQ) éáé óí Áá÷áéñβáéí óíð FreeBSD. Áí eÜðé ááí áíçááβóáé óóóóÜ, ðáñéÝ÷ áé íáðáñáóíÝíáð ðéçñíðñíáð þ áβíáé áíóáëþð eÜèíð, áéáíðíéþóóá íáð. Áéñíá éáéýóáñá, óóáβéðá íáð íéá áéññèüóç (ç SGML ááí áβíáé áýóéíëç óóçí áéíÜèçóç, áééÜ ðÜíóá áá÷ñáóóá éáé áéíñèþóáéð óá íññþ áðéíý èáéíÝñíð ASCII).
2. Áíçèþóóá óóç íáðÜññáóç óçð ðáéíçññβóçð óíð FreeBSD óóç íçðñééþ óáð æþóóá. Áí ððÜñ÷áé þäç ðáéíçññβóç óóç æþóóá óáð, ðñíáβóá íá áíçèþóóá óóç íáðÜññáóç áðéðññüóéáðñí éáéíÝñí þ íá áðéáááéþíáðá üðé ç íáðÜññáóç áβíáé áíçíáññíÝíç. Ðñþóá, éíéðÜíðá óóéð áðáíóçíÝíáð áññðþóáéð ó÷ áóééÜ íá óéð íáðáññÜóáéð (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/fdp-primer/translations.html) óóí Ááóééü Ìäçäü áéá óçí Óáéíçññβóç óíð FreeBSD. Óí íá óóáβéáðá íβá íáðÜññáóç ááí óáð éáééóóÜ ððáýéðñí íá íáðáññÜóáðá üéç óçí óáéíçññβóç óíð FreeBSD. Üð áéáéííðð ðñíáβóá íá íáðáññÜóáðá üóá èáβíáíá èÝéáðá þ ðñíáβóá· üóí ðíëëÜ, íááÜéá, íéññÜ þ èβáá áβíáé áóðÜ. Ìüééð áñ÷βóáé eÜðíéíð óç íáðÜññáóç óçð ðáéíçññβóçð óíð FreeBSD óá íéá æþóóá, ó÷ ááñí áíÝóóð áñ÷βóíð íá óóíáéóóÝñíðí éé Üééí óóçí ðñíóðÜéáéá. Áí Ý÷ áóá óí ÷ññí þ óçí áíÝñááéá íá íáðáññÜóáðá íñí Ýíá íÝñíð óçð ðáéíçññβóçð, ðáñáéáéíýíá íáðáññÜóáðá óéð íäçáβáð ááéáðÜóóáóçð.
3. Íá áéááÜæáóá ðáñéóóáóéáéÜ (þ éáéçíáñéíÜ) óéð çëáéðñííééþ èβóóá ááíééþí áññðþóáñí óíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>) éáé ñÜáá óðæçðþóáñí comp.unix.bsd.freebsd.misc (news:comp.unix.bsd.freebsd.misc). Óí íá ííéñÜæáóóá óçí áíðáéñβá óáð éáé íá áíçèÜóá áíëñþðíðð íá éýóíðí óá ðñíáéþíáóÜ óíð ðñíáβ íá áβíáé éáéáβóáñá ééáíðíéçóééü. ÌáñééÝð óíñÝð ðñíáβ íá íÜéáðá éáé eÜðé íÝí íÝóá áðü áóðð óç áéááééáóβá! Áðβóçð áóðÝð íé óðæçðþóáéð ðñíáβ íá óáð áþóíðí éáÝáð áéá éáéíýñéá áíáéáóÝñííóá ðñÜñááóá íá óá ðñíá ðñíáβóá íá áó÷íëçèáβóá.

1.2 Áñááóβáð áéá ðñíáñáííáóéóóÝð

Óóéð ðáñéóóóüðáññáð áðü óéð áñááóβáð ðíð áíáóÝñííóáé áäþ ÷ñáéÜæáóáé áβóá óçíáíóééþ áðÝíáðóç ÷ññíð þ íβá óá áÜèíð áíþç óíð ððñþíá óíð FreeBSD þ éáé óá áýí. ÓðÜñ÷íð áðβóçð ðíëëÝð áñááóβáð íé ðñíáð áβíáé óáðóð÷ñíá ÷ñþóéíáð éáé áñéáðÜ áýéíéáð áéñíç éáé áéá eÜðíéíí “hacker óíð óááááóíéýñéáéíð”.

1. Áí óñÝ÷ áóá FreeBSD-CURRENT éáé Ý÷ áóá áñþáíñç óýíááóç óóí Internet, ððÜñ÷áé Ýíáð áíððçñáðçðð óóí current.FreeBSD.org ðíð “÷ðæáé” íéá ðéþñç Ýéáíóç eÜèá íÝñá. Ðñíóðáéþóóá íá ááéáóáóðþóáðá óçí

[illegible]

2. Ἀεῖα ὁδὸς ὅς ἐπιδεικνύεται εἰς τὴν ἐξέλιξιν τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs). Δεῖται ἡ ὁδὸς ἀπὸ τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs). Δεῖται ἡ ὁδὸς ἀπὸ τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs).
3. Ἡ ἀντιμετώπιση τῶν ἐλαττωμάτων ἀκολουθεῖ τὴν ἐξέλιξιν τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs). Δεῖται ἡ ὁδὸς ἀπὸ τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs).
4. Ἡ ἀντιμετώπιση τῶν ἐλαττωμάτων ἀκολουθεῖ τὴν ἐξέλιξιν τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs). Δεῖται ἡ ὁδὸς ἀπὸ τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs).
5. Ὁ ἀντιμετώπιση τῶν ἐλαττωμάτων ἀκολουθεῖ τὴν ἐξέλιξιν τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs). Δεῖται ἡ ὁδὸς ἀπὸ τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs).
6. Ἡ ἀντιμετώπιση τῶν ἐλαττωμάτων ἀκολουθεῖ τὴν ἐξέλιξιν τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs). Δεῖται ἡ ὁδὸς ἀπὸ τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs).
7. Ἡ ἀντιμετώπιση τῶν ἐλαττωμάτων ἀκολουθεῖ τὴν ἐξέλιξιν τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs). Δεῖται ἡ ὁδὸς ἀπὸ τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs).
8. Ἡ ἀντιμετώπιση τῶν ἐλαττωμάτων ἀκολουθεῖ τὴν ἐξέλιξιν τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs). Δεῖται ἡ ὁδὸς ἀπὸ τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs).
9. Ἡ ἀντιμετώπιση τῶν ἐλαττωμάτων ἀκολουθεῖ τὴν ἐξέλιξιν τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs). Δεῖται ἡ ὁδὸς ἀπὸ τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs).
10. Ἡ ἀντιμετώπιση τῶν ἐλαττωμάτων ἀκολουθεῖ τὴν ἐξέλιξιν τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs). Δεῖται ἡ ὁδὸς ἀπὸ τοῦ FreeBSD (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs).

1.3 Άνθρώπινα Υποδοχή Αποδοχή Αποδοχή Αποδοχή (PR database)

Ç ÈΒ60ά άάάσνπρί θνιάρεçíÛòυι όιθ FreeΒSD (<http://www.FreeΒSD.org/cgi/query-pr-summary.cgi>) θάνεÝ÷άε υέαδ όεδό άνυόόÝδ άάάσνπρίθ θνιάρεçíÛòυι έάέ όά άέόΠιάόά άάάάÛέιέόçδ όά ιθιΒά Ý÷ιόι όθιάÛέεάέ όά άόδP ιέ ÷ñPόόαδ όιθ FreeΒSD. Όά άόδP όδÛñ÷ιόι άñάάόΒάδ όυοί άέα θñιάνάιιάόέόόÝδ υοί έάέ άέα ιç θñιάνάιιάόέόόÝδ. Ιάδ όñυθιό ιά άιçεPόάόά όçί άíÛδδόιç όιθ FreeΒSD άβιάέ ιά άέαόñÝíθάδ (ιΒά ç θñιέόόóυόθñάδ σνñÝδ) όç ÈΒ60ά θνιάρεçíÛòυι, ρÛ÷ιιόάδ άέα εÛόέ θιθ όάδ άιαέάóÝñάε. ΙάνεéÝδ άδυ άόδÝδ όεδό άάάσνπρίθ θνιάρεçíÛòυι ó÷άδΒάιιόάέ ιά θρεý άδεÝδ άñάάόΒάδ. ΘρεéÝδ σνñÝδ άñέάβ ιΒά όýιόñç ιάόέÛ άέα ιά άδεάάάάέυέάβ υόέ ç θñιόάέíυιιáç áέυñευόç εÛθιέιθ θñιάρεΠιάόιθ άβιάέ όυόδP. ¶έεαδ σνñÝδ ιέ άέέάáÝδ θιθ ÷ñάέÛάιιόάέ άβιάέ όέι άýόέιέαδ P ááí Ý÷άέ άñάέάβ εÛθιέα έýόç áέυιá.

[illegible]

1.4 Äéäÿîâ êÜöïëí áíôëêâßìãíí áðü öcí óäëßää là ôèò “éäÝàò”.

Ο FreeBSD είναι ένα από τα καλύτερα ελεύθερα λειτουργικά συστήματα (http://www.FreeBSD.org/projects/ideas/) στην αγορά. Ο FreeBSD είναι το καλύτερο ελεύθερο λειτουργικό σύστημα για να τρέξετε τον δικό σας ιστότοπο. Ο FreeBSD είναι το καλύτερο ελεύθερο λειτουργικό σύστημα για να τρέξετε τον δικό σας ιστότοπο.

2 Đùò ìďĩñảβôả íá óốíảéóöÝñảôả

İé öóíáéöóöĩñÝò öôi óýóôçíá éáôáôÛóóííôáé äáíéêÛ óå íeá áðü ôeò áeüëïròeàð 5 éâôçãĩñßàð:

2.1 ÁíáöĩñÝò ðñĩäēṖĩáöĩò éáé ãáĩéēÝò äðäĩçãçĩáöēēÝò ðañáôçñṖóáéò-ó÷üëéá

Iéa éa Yá P ðnuðáoç *añléiry* ða÷íeíry áfaeáoYñiíðò éa ðñYðae ía aðiðóðaeab óðç ëßóðá çææðñiíeëP ëßóðá ða÷íeëþi
 óðæçðPóáuì òið FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-hackers>). ÅðéðeYíi, Üreñuðíe ía
 áfaeáoYñií aeá óYoiéa eYíaðá (æeÜ éae áfaeðeëuðçðá óá *iaaÜv* añéèiü aeóðñ÷üüañfui íçfðiÜðüü!) iðñiñíy ía
 añáoðíry óðç ëßóðá çææðñiíeëP ëßóðá ða÷íeëþi óðæçðPóáuì òið FreeBSD
 (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-hackers>). Åßóðá òi Åa÷áénßaeí òið FreeBSD
 (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/eresources.html#ERESOURCES-MAIL) aeá
 ðañeóóuðañð ðeçñiíðñßað ó÷aðeéÜ ía aððþi æeÜ éae Üëeð ðßóðað.

[illegible]

ΙαδΟ ὀδὸς ὀδῖταιΡ ιεαδ ἀράοινῸ ἐα εὔΑααδ ἀδεάαααβυος δανῸεεζα ια Ὑίαι ἀνέειυ ἀράοινῸ. ἘνάδΡὸδὰ οἱ ἀνέειυ
 ῖδὸδὰ ιά ιδῖτᾶδὸα ιά ιαδ ἀίγιατᾶπῖαδὸα ιὰ δεζᾶοινῖνᾶδ 6÷ἀδεεῦ ιὰ οἱ δῖνᾶεζῖα ὀδῸεῖνῖαδ mail ὀδῖ
 <bug-followup@FreeBSD.org>. ×ᾶζὀεῖνῖαδῖνῖαδ οἱ ἀνέειυ ὀδὸ ἀράοινῸ ὀαδ ὀδῖ εὔῖα ὀῖο ιζῖγῖαδῖο, δ.÷. "Re:
 kern/3377". Ἀδεδῖνῖοεᾶδὸδ δεζᾶοινῖνᾶδ ἀεά ιδῖεῖαΡδῖοᾶ ἀράοινῸ δᾶεῖαΡῖαδῖο ἐα δᾶῸδᾶε ιὰ ὀδῖαῸεεῖνῖαδ ιὰ οἱ
 δᾶᾶᾶδῸῖν ὀνῖδῖ.

[illegible]

ÄäBôâ ãðBôçð äôôü ôî Ûñëñî (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/problem-reports/article.html)
 ô÷ äôëëÛ äî ôî ðbð íá ãñÛôôôä éäéÝð áíáöîñÝð ðñîäëçîÛôüî.

2.2 ÁëëáãÝò óôçí ôåêìçñßùóç

Ἰε ἀεεᾶᾶΥδ οδῶς δᾶεἰςτῆςβυδῶς ἀδεᾶςΥδῖοῖᾶς ἀδῦ ὧς ῥεᾶεὸνῖεῖεP εβῶᾶ ἡῦᾶᾶδ δᾶεἰςτῆςβυδῶς οἷο FreeBSD
 (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>). Ἄεᾶ δῆPῆᾶῶδ ῖᾶῥᾶᾶδ ὁ-ᾶῶεῦῦ ἰᾶ οἷ οἷῦδῖο δῖο ἰδῖῆᾶᾶδᾶ ῖᾶ
 ὀῖᾶῖῶῦῆᾶᾶδ οδῶς δᾶεἰςτῆςβυδῶς οἷο FreeBSD, ᾶᾶᾶδ οἷ ῖᾶῥᾶῦ δᾶεἰςτῆςβυδῶς οἷο FreeBSD
 (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/fdp-primer/index.html). Ὀᾶᾶᾶδᾶ ὁᾶ ῗᾶῖῖῖῆᾶ ὁᾶᾶ ῗᾶᾶῖᾶᾶ P
 ὀῶδ ἀεεᾶᾶΥδ ὁᾶᾶ (ᾶῗῦἰς ῗᾶῖ ἰῗῗῖᾶῖῇῆPῶᾶῶδ ᾶᾶῖᾶ δῦῖᾶᾶ ῗᾶῖᾶᾶ-ῖῖῖᾶᾶ) - ῆῥῶῶῖῖᾶῖῇῇῖῖᾶᾶ ὧς ᾶῖᾶῖῆP send-pr(1)
 ῦδῦδ δᾶῆᾶᾶῦᾶᾶδ ὀῖ ᾶῖᾶῖῖῦ bugs ῗᾶῖ ᾶῖῖῖῦ ὁ-ῖῗῗᾶ - δᾶᾶᾶδῇῆPῶᾶῶδ.

2.3 ÁëëáãÝò óôîí Đçãáßĩ Êpäééá

[illegible]

(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/current-stable.html) ἀέᾱ ḁāñéóóúāñāð ðēçñīrōīñßåð ó-÷:âôéÛ īā ôī õīø ēā āñāßåð éáé ðþð īðñīñāßåð íá ÷-ñçóéíðñīēþåðåð ôī FreeBSD-CURRENT.

[illegible][illegible]

Ὅτι $\partial\eta\iota\sigma\tau\epsilon\rho\iota\alpha\iota\sigma\tau\epsilon\rho\iota$ format $\partial\eta\tau\circ$ diff(1) $\acute{\alpha}\epsilon\acute{\alpha}$ $\partial\varsigma\iota$ $\partial\delta\iota\sigma\tau\epsilon\rho\iota\epsilon\varsigma$ patches $\acute{\alpha}\beta\iota\acute{\alpha}\epsilon$ ς $\acute{\alpha}\nu\theta\iota\sigma\tau\epsilon\rho\iota\gamma\iota\varsigma$ $\eta\eta\eta\circ\beta$ $\acute{\alpha}\nu\iota\alpha\tau\circ$ (unified diff), $\partial\eta\tau\circ$ $\acute{\alpha}\varsigma\iota\epsilon\iota\tau\eta\eta\alpha\beta\delta\alpha\epsilon$ $\acute{\alpha}\delta\eta$ $\partial\varsigma\iota$ $\acute{\alpha}\nu\theta\iota\sigma\tau\epsilon\rho\iota$ $\text{diff} - u$. $\text{I}\acute{\epsilon}\acute{\alpha}$ $\iota\epsilon\epsilon\eta\beta$ $\acute{\alpha}\nu\alpha\beta\eta\alpha\sigma$ $\acute{\alpha}\beta\iota\acute{\alpha}\epsilon$ $\delta\alpha$ $\delta\alpha$ patches $\partial\eta\tau\circ$ $\acute{\alpha}\epsilon\epsilon\text{U}\acute{\alpha}\tau\eta\sigma$ $\iota\alpha\alpha\text{U}\acute{\epsilon}\alpha$ $\epsilon\eta\iota\text{U}\delta\acute{\epsilon}\alpha$ $\epsilon\eta\alpha\epsilon\acute{\epsilon}\alpha$, $\tau\eta\delta\epsilon\alpha\acute{\sigma}\delta\epsilon\epsilon\text{U}$ $\acute{\alpha}\tau\eta\delta\epsilon\epsilon\acute{\alpha}\epsilon\epsilon\delta\eta\tau\eta\sigma\delta\alpha$ $\delta\alpha$ $\delta\div$ $\acute{\alpha}\nu\iota\varsigma$ $\iota\alpha$ $\iota\epsilon\acute{\alpha}$ $\epsilon\acute{\alpha}\epsilon\eta\gamma\eta\eta\epsilon\alpha$ $\text{Y}\acute{\epsilon}\alpha\iota\sigma$. $\acute{\text{A}}\epsilon\acute{\alpha}$ $\delta\text{Y}\delta\iota\epsilon\alpha\delta$ $\acute{\alpha}\epsilon\epsilon\alpha\text{Y}\delta$ $\iota\delta\eta\eta\alpha\beta$ $\iota\alpha$ $\acute{\alpha}\beta\iota\acute{\alpha}\epsilon$ $\delta\epsilon\iota$ $\acute{\alpha}\delta\alpha\text{U}\text{U}\acute{\alpha}\nu\eta\delta\epsilon$ ς $\eta\eta\eta\circ\beta$ $\acute{\alpha}\nu\iota\alpha\tau\circ$ $\partial\eta\tau\circ$ $\acute{\alpha}\varsigma\iota\epsilon\iota\tau\eta\eta\alpha\beta\delta\alpha\epsilon$ $\acute{\alpha}\delta\eta$ $\partial\varsigma\iota$ $\acute{\alpha}\nu\theta\iota\sigma\tau\epsilon\rho\iota$ $\text{diff} - c$.

Ãéá đánÜäåéãìá ôi:

```
% diff -c őáëéü_ăñ÷ăßï íÝï_ăñ÷ăßï
```

Đổi

```
% diff -c -r ðáëéüò êáôÛëïãï ìýïò êáoÛëïãï
```

èá àcièiõñãPóáé Ýíá óáo áõü context diffs ãéá õíí êbäëëá õiõ óóãêãêñèiÝíiõ añ÷ ãßiõ P ôcò éañãñ÷ßáo êáoáëüüüi.

 $\ddot{\text{L}}\ddot{\text{i}}\ddot{\text{B}}\ddot{\text{u}}\ddot{\text{e}}\ddot{\text{r}}\ddot{\text{o}}\ddot{\text{ö}}\ddot{\text{i}}.$

% diff -u őáëéü áñ÷âßï íÝï áñ÷âßï

Ⓟ Ⓜ

diff -u -r ðáëéüò êáôÛëiãïò íÝìò êáôÛëiãïò

έα εΎιάρ όι Βάει, άεεΎ έά άάνΎάέ diff άνιόειçÝίç ιιñòß.

Άάßòά όç άιßeάέά όιò άñάέάßιò diff(1) άέά άñέόόóóάñάò έάδòñÝñάέάò.

Άδù όç όόέαιß ðιò Ý÷άòά εΎθιέά diffs, (όά ιθίβ έιññάòά ίά άέÝάñάòά ίά όçί άίθιέß patch(1)), έά ðñÝðάέ ίά όά όθιαΎέέάά άέά άίόóìΎόóç όοι FreeBSD. ×ñçόέιθιέßόόά όι ðñüññάιά send-pr(1), üðüò ðñέέñΎόάόά όόι έάßιάñί ΆίάóñΎ Bugs έάέ άάιέέüò ó÷ιέέάóìüò - ðñάάόçñßόάέð. Ιç όóÝέίάόά üñí Ýίά ίßίóιά ίά όά patches όόç çέάέòñííέέß έßóóά όά÷ιέέßί όόάçðßόάñι όιò FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-hackers>) άέέέðò έά ÷άέιγί! Óáo άò÷άñέόóιγίά ðñίέάόάάιέέέΎ άέά ιθιέάάßðθιόά ðñιόóñΎ έßάέέά (όι Ýñάί άίΎðóóιçð όιò FreeBSD άßίάέ άέάέιθιέέß ðñιόðΎέάέά ðιò άάóßάέάέ άέñέάðò óά όÝθιέάð ðñιόóñÝò!). Άðάέάß άßιάόóά άðάó÷ιέçÝÝíέ, ιðññάß ίά ιç ÷άέñέόóιγίά όçί άßóçόç άέά άέέάß άιÝóóò, üòóóιò ιÝ÷ñέ ίά όι εΎñιòιά áóðü, έά ðñάñάίάßίάέ όóçί άΎόç άίάóññί. Εθιçέάßòά ίά άðέόçìΎίάόά όçί όθιάέß óáo ίά όçί άóέέÝóά [PATCH] όóçί ðññέçççç όçð άίάóññΎò.

Άί ññáέάά üòé ÷ñάέΎάέάέ (ð.÷. Ý÷άòά ðñιόέÝóάέ, áóάέñÝóάέ ß ίάóññΎόάέ εΎθιέά άñ÷άß), ÷ñçόέιθιέάßóóά όι άñάέέάßι tar άέά ίά ðάέάðΎñάòά óéð άέέάáÝð óáo, έάέ όι άñάέέάßι uuencode(1) άέά ίά óéð άίόóìάðßόάόά όóçί άίάóññΎ ðιò έά óóάßέάð. ΆίάέέάέέέΎ, ιðññάßòά ίά ÷ñçόέιθιέάßóóά όι άñάέέάßι shar(1) άίòß άέά όι tar(1).

Άί ç öýç όñí άέέάάßι ðιò εΎέάðά ίά εΎίάðά άßίάέ εΎðüò áóάßóçόç, ð.÷. άί άάί άßóóά óßάñιέέ άέά óά ðñάóιáóέέΎ άέέάέßιáóά έάέ όç άέάññ ðñι άέέάάßι ß άί áðεΎ άάί άßóóά Ýθιέίέ ίά άßóóά όóç άçιθιέüçόά εΎθιέάð άέέάáÝð ÷ññò Ýίά review άέüιά, óüòά άßίάέ έάέýðάñά ίά óóάßέάðά óéð άέέάáÝð óáo áðáðέάßáð όóçί ñΎάά core όιò FreeBSD άίòß ίά óéð ðñιüèßóóάά ιÝóü όιò send-pr(1). Ç ñΎάά core όιò FreeBSD áðιόάέάßóάέ áðü Ýίά ðñέý ιέέñüðññί άñέέüü áóüñí. ÷άðά ððüέέι üüð üòé áððß ç ñΎάά άßίάέ ðñέý áðáó÷ιέçÝÝίç, ιðññά έάέü άßίάέ ίά όιòð óóÝέίáðά ιçýíáðά üñí üóάί άßóóά άñέάðΎ óßάñιέέ üòé άßίάέ áðñάáßóçóí.

ΕΎóé óάέáðóάßι ó÷άóέέΎ ίά όñí ðçάάßι έßάέέά όιò FreeBSD. Ιέ óάέßáð όάέιçññüçðð intro(9) έάέ style(9) ðñέÝ÷ιò ðççñιññáð ÷÷άóέέΎ ίά όι óóðé έßάέέά ðιò ðñιόέιγίά άέά όι FreeBSD. ðñέί óóάßέάðά óçιáíóέέÝð άέέάáÝð όóçί ñΎάά άίΎðóóιçð άßίάέ óçιáíóέέü ίά Ý÷άòά άñέέάέüέάß ίά όι óóðé ðιò άñΎθιòιά έάέ, üóάί άßίάέ áðιáóñí, ίά όι άέιθιέðßóóά όóι άñΎθιò όιò έßάέέά ðιò έά ίáð óóάßέάð.

2.4 ΙΎιò Εßάέέάð έάέ ίááΎέά ðάέÝóά ðñüòéáðñι ×άñάέóçñέóóέέßι

Όóçί ðññßðóóç ίέáð ó÷άóέέΎ ίááΎέçð óñίάέóóñΎò έñάέóιέέý όóι FreeBSD έάέ εΎέά óñΎ ðιò ðñιόóßέáóάέ Ýίά óçιáíóέέü έάέñγñέí ÷άñάέóçñέóóέέü όóι óýóççιά, άßίάέ ó÷άüñι ðΎιόά áðñάáßóçóí ίά άßίάέ άέάέÝóέίáð ιέ άέέάáÝð ίά όç ιιñòß άíüð ðάέÝóíò tar ß ίά άßίάέ άέάέÝóέίáð ιÝóü άíüð άιòðçñάóçðß web ß FTP. Άί άάί Ý÷άòά ðñüóááóç άέά ίά άίááΎóáðά óά άñ÷άß óά εΎθιέíñ άιòðçñάóçðß web ß FTP, ñüðßóóά όóçί έáðΎέέççç έßóóά çέάέòñííέέý óá÷óáññáßιò όιò FreeBSD έάέ εΎθιέíð Ύέέíð ιðññάß ίά óέέñάίßóάέ óά άñ÷άß άέά óáo.

Όι áóάßóçóí εΎίά όñí ðñάóιáóέέßι άέέάέüΎóñí έάέ όñí ááάέßι ÷ñßóðð άßίάέ όι áðñάñ ðñΎάιά ðιò ðáßάέ ίááΎέι ññέí, έάέάßóáñά άέά ίááΎέά Ýñάά έñάέóιέέý. Ιέ Ύάάέáð ÷ñßóçð ðιò άßίάέ áðñάέðÝð άέά έßάέέά ðιò άίόóìáðßιáóάέ όóι FreeBSD άßίάέ ιέ ðñάάέΎò:

1.

Ç Ύάάέά ÷ñßóçð BSD. Άððß ç Ύάάέά άßίάέ ç ðñιόέíüðñç, έüüü όçð έάέάßóáñçð “÷ññò ðñέíñέóιγýð” öýççð ðιò Ý÷άέ έάέ όçð áñιáðüðçóáð ÷ñßóçð όιò έßάέέά έέüìç έάέ άέά άιðñέέýðð óέιðγýð. Ç ñΎάά όιò FreeBSD άάί áðñέáññýíáέ öÝθιέíò áßάñòð ÷ñßóç όιò ðçάáßιò έßάέέά. Όι άίòßέáðι Ύέέóóά, άñέáññýíáέ όç ÷ñßóç όιò έßάέέά, áóγý Ýóóé ððΎñ÷άέ ðέέάíüçόά ññέóιÝíέ άιðñέέíß ίά óñίάέóóÝñιòι ίά όç óάέñΎ ðιòð όóçί άίΎðóóιç όιò FreeBSD.

2.

Ç Ύάάέά GNU General Public License, ß “GPL”. áððß ç Ύάάέά άάί άßίάέ óñιò άçιθιέέðð áðάέáß ÷ñάέΎάóάέ Ýíðñά ðñιόðΎέάέά áðü ιθιέίñáßðθιόá ÷ñçόέιθιέέáß όñí έßάέέά άέά άιðñέέýðð óέιðγýð, άέέΎ áðάέáß ððΎñ÷άέ Ýίά

ιὰάΰετ όπια όαάβτδ έπαέέα, ότ ιδνβτ αέάτΥτὰόάέ ιὰ άδδP όαί ΰαάέα έέ άδν ότ ιδνβτ άτάνόέυτὰόά (ιὰόάέυδδóóóδPδ, assembler, δντάνΰτὰόά ιννóτδνβόόόδ έάέτΥτδ, έέδ.), έά Pδάτ έΰδνδ ÷άετ ιά ιό άά÷υτὰόά έάτΒά άέέάP όά όΥότέτ έπαέέα. Ί έπαέέαδ ιὰ ΰαάέα GPL αέάτΥτὰόάέ υνδ όά άέέυ ότδ, ιά÷υνέόόυ ιΥτδ ότδ όαάβτδ έπαέέα ότδ FreeBSD, έΰδν άδν ότδ έάόάέυάτδ /sys/gnu έάέ /usr/src/gnu.όόέ άβτáέ άγέτέτ ιά ιά÷υνβόάέ έάτΒδ άδν ότ έπαέέα ότδ FreeBSD υέά όά ιΥτς ιά ΰαάέα GPL, υδάτ όδΰν÷άέ έυάτδ ιά άβτáέ όΥότέτδ άέά÷υνέόυδ.

Ίέ όότáέόóτνΥδ έπαέέα ιὰ ιδνέάαPδνδά ΰέές ΰαάέα δνΥδáέ ιά δάνΰότδ άδν δνέγ δντáέόέέυ Υέά÷τ δνέτ άδνóóβότδτá άτ όδΰν÷άέ έυάτδ ιά άτóυτáόυέτγ ιά ότ FreeBSD. Ίέ όότáέόóτνΥδ ιά έάέάβδάτá άόόότνΥδ άδνέέέγδ δάνέτνέότγδ άδννβδδντáέ όότPέυδ ÷υνβδ δνέγ όέΥός, άέέΰ τέ άόέτδννβ δντ áέέάττ P ότδ όάέάένέτΥτδ έπαέέα ιδντγτ δΰτá ιά αέάτΥτδ όέδ áέέάΥδ ότδ ιΥά άδν όά άέέΰ ότδ έάτΰέά άέάτνδ έάέ άδέέέτντΒάδ.

Άέά ιά τνβόάδά υέέ έΰδνέτ áέέυ όάδ Υτáτ όαάβτδ έπαέέα αέάτΥτὰόάέ ιά ότδ υντδ ιέΰδ ΰαάέαδ “όγδτδ BSD” ιδντΒά ιά ότδάνέέΰάάόά όόότ άν÷P δντ άν÷άβτ όαάβτδ έπαέέα ότ δάνάέΰδ έάβτáτ, άτέέάέόόότáό ότ έάβτáτ ιάόάτ δντ %% ιά όέδ έάδΰέέάδ όέότντνΒάδ:

```
Copyright (c) %%÷τντέΰ_P÷τντέΥδ_άέέάττ%%
    %%δτ_ύττΰ_όάδ%%, %%ς_άέάγέότδP_όάδ%%.
    All rights reserved.
```

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY %%δτ_ύττΰ_όάδ%% “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL %%δτ_ύττΰ_όάδ%% BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

\$Id\$

ιά άτδβάνάότ άόότγ ότδ έάέτΥτδ όδΰν÷άέ όότ άν÷άβτ /usr/share/examples/etc/bsd-style-copyright, ιδνδά ιδντΒά ιά ότ άτέάτΰάάόά άδν άέάβ έΰέά ότνΰ ότδ ÷τáέΰάάέ.

2.5 ×τντáόά, Όέέέυ P δντáάός όότ ΆέάάΒέόότ

Έΰέά άντáΰ ότδ ιδντΒά ιά έΰτáόά όότ Υτáτ ότδ FreeBSD άβτáέ άδδντáάέός. Άέυτá έάέ ς δέτ ιέέτν δντóóτνΰ ιδντΒά ιά Υ÷άέ ιάάΰές όότáόΒά áέα Υτá Υτáτ ότδ ιδνβτ άάόβάάόάέ όόότ άέάέτδέέP άτáάόΒά, υδνδ ότ άέέυ ιάδ. Άέάέέΰ τέ δντóóτνΥδ όά όέέέυ άβτáέ δνέγ όότáτέέΥδ, άότγ Υόόέ ιάδ άβτáάέ ς άότáόυόόά ιά άδάέδάβτντá όότ όδνóόPνέτς

ðíð FreeBSD áéá ðí ðéééú áððú — êÛðé ðíð ìðíñáß íá ìçí áßíáé áýèíèí áí ðñÝðáé íá ááíñÛóíðíá êÛèá êñíÛðé ðéééý ìúñíé íáð.

2.5.1 ×ñçíáóééÝð ÆùñáÝð

Ç ìñáÛúóç FreeBSD Foundation áßíáé Ýíáð ìç êññáíóèíðééúð óýèèíàð, ì ìðíßíð Ý ÷ áé éáñðéáß áéá íá ðñíùèðóáé ðí Ýñáí ðçð ìñááð ðíð FreeBSD. Ëüáù ðçð ìñéèðð óýóçð ðíð óðèèüáíð, ç ìñáÛúóç ðáñÝ ÷ áé ìáñééÝð òíñíèíáééÝð áéáðñýíóáéð óðéð ÇñíÝíáð ðíèéðáßáð éáé ðéí óðáéáèñéíÝíá óðçí ðíèéðáßá ðíð Colorado. Ìé áùñáÝð óðçí ìñáÛúóç áéðßððíðí áðú ðíðð öüñíðð ðíð ðñÝðáé íá ðèçñðóáé êÛðíèíð óðéð ÇñíÝíáð ðíèéðáßáð· ðééáíúí éáé óá Ûééá ìÝñç.

Ìé áùñÝáð óáð ìðíñýí íá óááéýí óá ìñðð ÆááÛóíáðíð, óðç áéáýèðíóç:

The FreeBSD Foundation
7321 Brockway Dr.
Boulder, CO 80303
USA

Ç ìñáÛúóç ìðíñáß ðéÝíí íá áá÷ðáß éáé áùñáÝð ìÝóú áééðýíð áðú ðí óýóðçíá PayPal. Áí áíáéáóÝñáóóá íá êÛíáðá êÛðíéá áùñáÛ, ðáñáéáéýíá ìáééíðóáð áðú ðçí éóðíóáéßáá ðçð FreeBSD Foundation (<http://www.freebsd.foundation.org>).

ðáñéóóúðáñáð ðèçñíðíñáð áéá ðçí ìñáÛúóç FreeBSD Foundation ìðíñáßá íá áñáßáð óðçí áíáéíßíóç The FreeBSD Foundation -- an Introduction (<http://people.FreeBSD.org/~jdp/foundation/announcement.html>). Ç áðééíéíúíá ìá ðçí ìñáÛúóç ìðíñáß íá áßíáé éáé ìÝóú çéáèðñíéèðð áéèçèíáñáðáð óðç áéáýèðíóç <bod@FreeBSDFoundation.org>.

2.5.2 ÆùñáÝð Õéééý

Ç ìñáá ÁíÛðððíçð ðíð FreeBSD áÝ ÷ áðáé êÛèá áùñáÛ ðéééý áéá ðçí ìðíßá ìðíñáß íá áñáé êÛðíéá éáèð ÷ ñðóç. Áí áíáéáóÝñáóóá íá íáð áùñáóáðá êÛðíèí ðéééú, ðáñáéáéýíá áðééíéíúíðóáð ìá ðçí ìñáá Áéá÷áßñéóçð ðúí Æùñáíí (<http://www.FreeBSD.org/donations/>).

2.5.3 ÆùñÝáð ðñüóááóçð óðí Áéááßéððí

ðÛíóá áßíáé ÷ ñðóéí íá Ý ÷ ìðíá éáéíýñéá mirror sites áéá ðí FTP, ðíí éóðúðíðú íáð ð ðí cvsup. Áí èÝéáðá íá ááéáðáððóáðá Ýíá óÝðíèí mirror, ðáñáéáéýíá ááßáð ðó Ûñèñí Mirroring FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/hubs/index.html). Áéáß éá áñáßáð ðáñéóóúðáñáð ðèçñíðíñáð.